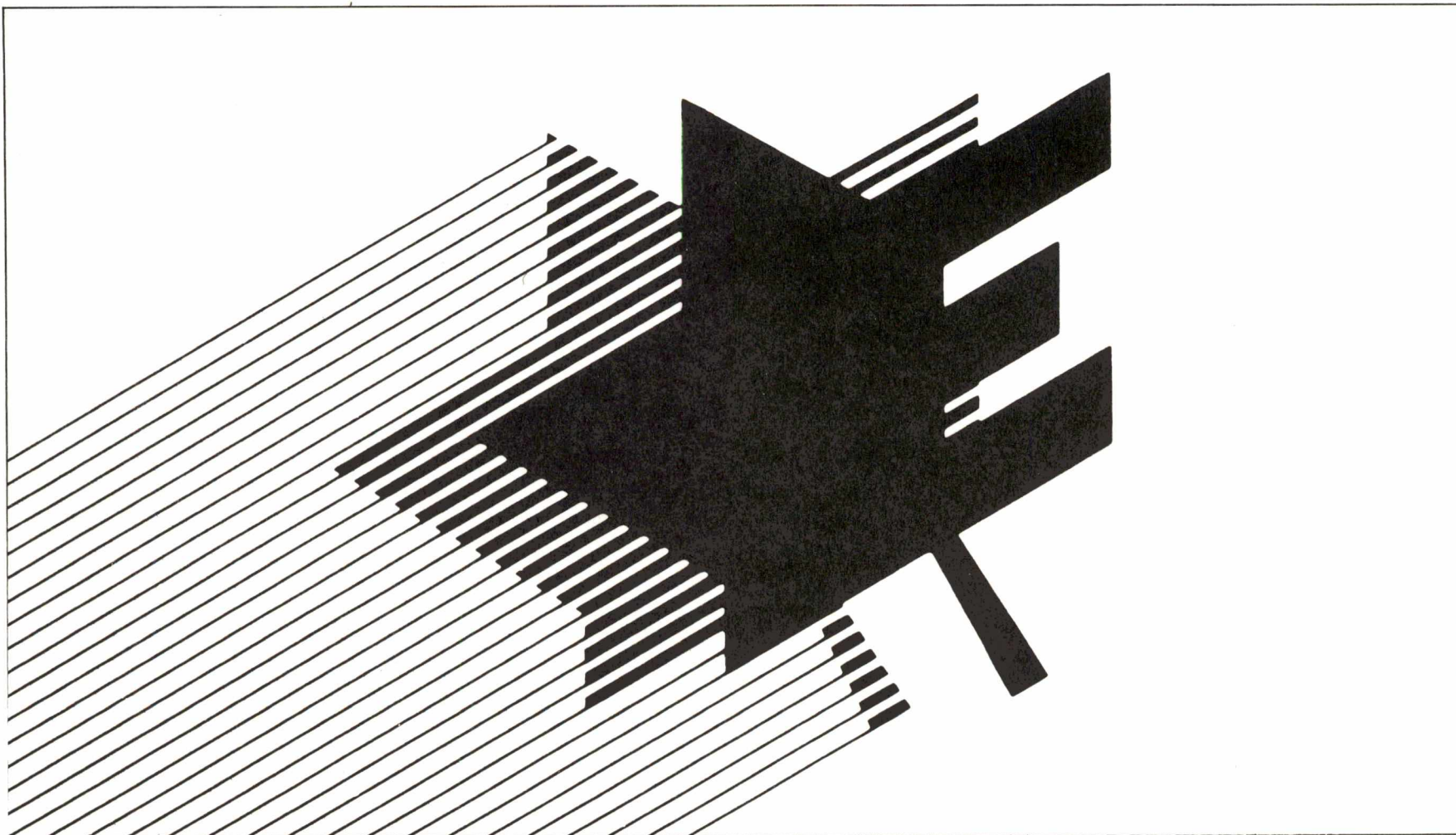

*International
Trade Centres*

*Centres de commerce
international*

Directory

Annuaire



*International Trade
Department of External Affairs*

*Commerce extérieur
Ministère des Affaires extérieures*



FORWARD

I am pleased to provide you with this directory of the International Trade Centres (ITC's) across Canada. The directory has been produced under the auspices of the International Trade Development Branch of the Department of External Affairs and provides a complete list of addresses, telecommunications numbers and the individual trade commissioners and their areas of responsibility. The ITC's have been established in each of the ten Industry, Science and Technology Canada provincial offices in order to increase the awareness of the business community of the trade support services and programs available to them and to improve the delivery of these services. The ITC's operate under the functional guidance of the Department of External Affairs.

International Trade Development is the largest function of the Department of External Affairs which is responsible for fostering the expansion of Canada's international trade and commerce through programs and services to assist companies in their export efforts.

I trust that you will find the directory to be useful in your day to day efforts to meet the challenge of international marketing and I encourage the Canadian exporting community to take advantage of the trade-related services provided by the ITC's.

Assistant Deputy Minister
International Trade Development

Reg H. Dorrett

Sous-Ministre adjoint
Secteur de l'expansion
du commerce extérieur

AVANT-PROPOS

J'ai le plaisir de vous faire parvenir le présent Annuaire des Centres de commerce international (CCI) du Canada. L'annuaire a été préparé sous les auspices du Secteur de l'expansion du commerce extérieur du ministère des Affaires extérieures, il comprend une liste complète de noms, adresses et numéros de télécommunications des centres ainsi que le nom des délégués commerciaux accompagné de leur zone de responsabilité. Un CCI a été établi dans chacun des dix bureaux provinciaux d'Industrie, Science et Technologie Canada afin de sensibiliser le monde des affaires à l'existence des services et des programmes de soutien au commerce qui leur sont offerts, et d'améliorer la qualité de ces services. Les CCI relèvent du ministère des Affaires extérieures.

C'est le Secteur de l'expansion du commerce extérieur qui est chargé de favoriser au Canada l'accroissement des échanges commerciaux au moyen de programmes et de services visant à aider les sociétés dans leurs projets d'exportation.

J'espère que l'Annuaire trouvera son utilité dans les efforts constants que vous déployez afin de répondre aux défis que pose l'accès aux marchés internationaux, et je vous encourage à vous prévaloir des services offerts par les CCI en matière de commerce.

NON - CIRCULATING /
CONSULTER SUR PLACE

Dept. of External Affairs
Min. des Affaires extérieures

MAR 14 1989

RETURN TO DEPARTMENTAL LIBRARY
RETOURNER A LA BIBLIOTHEQUE DU MINISTERE

43 751-388 (6)
43 751-389 (F)

1. 117 1000 1000
2. 117 1000 1000

117 1000 1000
117 1000 1000

117 1000 1000

117 1000 1000
117 1000 1000

ST. JOHN'S

INTERNATIONAL TRADE CENTRE
90 O'Leary Avenue
P.O. Box 8950
St. John's, Newfoundland
A1B 3R9

Telephone: (709) 772-5511
Facsimile: (709) 772-2373
Telex: 016-4749

Frank J. Nolan
Acting Executive Director
Telephone: (709) 772-4866

Jim Harman
Senior Trade Commissioner
Telephone: (709) 772-5511

Pat Cronin
Trade Commissioner
Telephone: (709) 772-2457

Paul Rose
Trade Commissioner
Telephone: (709) 772-4864

CHARLOTTETOWN

INTERNATIONAL TRADE CENTRE
Confederation Court Mall
134 Kent Street, Suite 400
P.O. Box 1115
Charlottetown, Prince Edward Island
C1A 7M8

Telephone: (902) 566-7400
Facsimile: (902) 566-7450
Telex: 014-44129

H. (Hugh) Plant
Executive Director
Telephone: (902) 566-7410

Fraser Dickson
Senior Trade Commissioner
Telephone: (902) 566-7443

oil and gas; forestry; other
manufacturing; service industries; high
technology; mining; transportation.

fisheries; food products.

management of International Trade
Centre; delivery of PEMD; export
intelligence including seminars; NEBS
missions; Free Trade Agreement; liaison
with DEA posts; market development;
investment prospecting.

HALIFAX

INTERNATIONAL TRADE CENTRE
1496 Lower Water Street
P.O. Box 940
Station M
Halifax, Nova Scotia
B3J 2V9

Telephone: (902) 426-7540
Facsimile: (902) 426-2624
Telex: 019-22525

Bob Russell
Executive Director
Telephone: (902) 426-3458

Doug Rosenthal
Senior Trade Commissioner
Telephone: (902) 426-6125

Ed Kendall
Trade Commissioner
Telephone: (902) 426-9957

Norm Ross
Trade Commissioner
Telephone: (902) 426-9416

Marjorie Shaw
Trade Commissioner
Telephone: (902) 426-9363

Dale Blair
Trade Commissioner
Telephone: (902) 426-7542

United States; automotive, marine &
rail; petroleum and industrial
chemicals; plastics, rubber and chemical
specialities; health care products;
consulting and construction services;
academic institutions; NEBS.

Europe; electronics and aerospace;
machinery and electrical equipment; pulp
and paper; wood products; iron and
steel; fabricated metal and construction
products; metal and minerals; research
institutions; BOSS.

Pacific/Asia; Africa/Middle East; Latin
America/Caribbean; agriculture and food
products; consumer goods; textiles,
clothing and footwear; computer
software; CIDA.

fish and fish products.

ST. JOHN'S

CENTRE DU COMMERCE INTERNATIONAL

90, avenue O'Leary

C.P. 8950

St. John's (Terre-Neuve)

AIB 3R9

Téléphone: (709) 772-5511

Télex: (709) 772-2373

Télex: 016-4749

Frank J. Nolan

Directeur exécutif par intérim

Téléphone: (709) 772-4866

Jim Harman

Délégué commercial principal

Téléphone: (709) 772-5511

Pat Cronin

Délégué commercial

Téléphone: (709) 772-2457

pétrole et gaz; foresterie; autres produits manufacturés; industrie des services; technologie de pointe; mines; transport.

Paul Rose

Délégué commercial

Téléphone: (709) 772-4864

pêches; produits alimentaires.

CHARLOTTETOWN

CENTRE DU COMMERCE INTERNATIONAL

Confederation Court Mall

134, rue Kent, Place 400

C.P. 1115

Charlottetown (Île du Prince Edouard) C1A 7M8

Téléphone: (902) 566-7400

Télex: (902) 566-7450

Télex: 014-44129

H. (Hugh) Plant

Directeur exécutif

Téléphone: (902) 566-7410

Fraser Dickson

Délégué commercial principal

Téléphone: (902) 566-7443

gestion du Centre du commerce international; exécution du PDME; information sur l'exportation, y compris des séminaires; missions des NEEF; Accord de libre-échange; liaison avec les missions du MAE; expansion des marchés; étude des possibilités d'investissement.

HALIFAX

CENTRE DU COMMERCE INTERNATIONAL

1496, rue Lower Water

C.P. 940, Succursale M

Halifax (Nouvelle-Écosse)

B3J 2V9

Téléphone: (902) 426-7540

Télex: (902) 426-2624

Télex: 019-22525

Bob Russell

Directeur exécutif

Téléphone: (902) 426-3458

Doug Rosenthal

Délégué commercial principal

Téléphone: (902) 426-6125

Ed Kendall

Délégué commercial

Téléphone: (902) 426-9957

États-Unis; automobile, bateaux, et chemins de fer; produits chimiques pétroliers et industriels; plastiques, caoutchouc et produits chimiques spéciaux; produits de santé; services d'experts-conseils et de construction; établissements d'enseignement; NEEF.

Norm Ross

Délégué commercial

Téléphone: (902) 426-9416

Europe; électronique et industrie aérospatiale; machinerie et équipement électrique; pâtes et papiers; produits du bois; fer et acier; métal fabriqué et produits de construction; métaux et minéraux; établissements de recherche; RADAR.

Marjorie Shaw

Délégué commercial

Téléphone: (902) 426-9363

Pacifique, Asie; Afrique, Moyen-Orient; Amérique latine, Antilles; produits agro-alimentaires; biens de consommation; textiles, vêtements et chaussures; logiciels; ACDI.

Dale Blair

Délégué commercial

Téléphone: (902) 426-7542

poissons et produits de la pêche.

MONCTON

INTERNATIONAL TRADE CENTRE

Assumption Place

770 Main Street

P.O. Box 1210

Moncton, New Brunswick

EIC 8P9

Telephone: (506) 857-6452

Toll Free - New Brunswick only:

1-800-332-3801

Facsimile: (506) 857-6429

Telex: 014-2200

Yvon A. Lavallée

Acting Executive Director

Telephone: (506) 857-6411

Guy-André Gélinas

Senior Trade Commissioner

Telephone: (506) 857-6440

Gordon MacLennan

Trade Commissioner

Telephone: (506) 857-6445

defence; industrial equipment;
transportation industries; high
technology; energy; PEMD; fabricated
metals.

John Richard

Trade Commissioner

Telephone: (506) 857-6459

chemicals; construction; consumer
products; forestry products; service
industries; electrical; electronic.

Vacant

Trade Commissioner

Telephone: (506) 857-6480

agriculture; fisheries; food and
beverage.

MONTREAL

INTERNATIONAL TRADE CENTRE

Stock Exchange Tower

800 Victoria Square

Suite 3800

P.O. Box 247

Montreal, Quebec

H4Z 1E8

Business Information Centre:

(514) 283-8185

Facsimile: (514) 283-3302

Telex: 055-60768

Robert Haack

Executive Director

Telephone: (514) 283-5938

Bruno Goulet

Senior Trade Commissioner

Telephone: (514) 283-6796

Jacques Castonguay

Manager and Trade Commissioner

Telephone: (514) 283-6832

Far East; PEMD Manager; special
projects; NEBS and NEXUS.

Claude Lavoie

Manager and Trade Commissioner

Telephone: (514) 283-6779

Europe; analysis and co-ordination;
export trade month; Marketplace;
WIN-Export System; NEXOS.

Jean Arsenault

Trade Commissioner

Telephone: (514) 283-3531

Middle East; services sector (trading
houses, consultants, architects, etc.).

Michel Charland

Trade Commissioner

Telephone: (514) 283-7048

Africa/United States (Middle West
& West); NEBS and special projects
related to U.S.

Paul Delaney

Trade Commissioner

Telephone: (514) 283-3249

United States (North-East &
South-East); agri-food sector.

Irving Friedman

Trade Commissioner

Telephone: (514) 283-8795

Caribbean/Central and South America;
Scan-a-bid; Multilateral Aid Resource
Centre.

MONCTON

CENTRE DU COMMERCE INTERNATIONAL

Assumption Place

770, rue Main

C.P. Box 1210

Moncton (Nouveau-Brunswick)

E1C 8P9

Téléphone: (506) 857-6452

Sans frais au Nouveau-Brunswick
seulement: 1-800-332-3801

Télécopieur: (506) 857-6429

Télex: 014-2200

Yvon A. Lavalée

Directeur exécutif par intérim

Téléphone: (506) 857-6411

Guy-André Gélinas

Délégué commercial principal

Téléphone: (506) 857-6440

Gordon MacLennan

Délégué commercial

Téléphone: (506) 857-6445

défense; équipement industriel;
industries du transport;
technologie de pointe; énergie;
PDME; métaux transformés.

John Richard

Délégué commercial

Téléphone: (506) 857-6459

produits chimiques; construction;
produits de consommation; produits
forestiers; industrie des services;
électricité; électronique.

Poste vacant

Délégué commercial

Téléphone: (506) 857-6480

agriculture; pêche; aliments et
boisson.

MONTRÉAL

CENTRE DU COMMERCE INTERNATIONAL

Tour de la Bourse

800, rue Victoria, Pièce 3800

C.P. 247

Montréal (Québec)

H4Z 1E8

Centre d'information des
entreprises: (514) 283-8185
Télécopieur: (514) 283-3302
Télex : 055-60768

Robert Haack

Directeur exécutif

Téléphone: (514) 283-5938

Bruno Goulet

Délégué commercial principal

Téléphone: (514) 283-6796

Jacques Castonguay

Gestionnaire et

délégué commercial

Téléphone: (514) 283-6832

Extrême-Orient; gestionnaire PDME;
projets spéciaux; NEEF et NEXUS.

Claude Lavole

Gestionnaire et délégué
commercial

Téléphone: (514) 283-6779

Europe; analyse et coordination;
mois de l'exportation; Carrefour;
réseau WIN-Export; NEXOS.

Jean Arsenault

Délégué commercial

Téléphone: (514) 283-3531

Moyen-Orient; secteur des services
(maisons de commerce extérieur, experts-
conseil, architectes, etc.).

Michel Charland

Délégué commercial

Téléphone: (514) 283-7048

Afrique, États-Unis (Centre et Ouest);
NEEF et projets spéciaux
se rapportant aux États-Unis.

Paul Delaney

Délégué commercial

Téléphone: (514) 283-3249

États-Unis (Nord-Est et Sud-Est);
secteur agro-alimentaire.

Irving Friedman

Délégué commercial

Téléphone: (514) 283-8795

Antilles, Amérique centrale et
Amérique du Sud; Scan-a-bid; Centre de
ressources sur l'aide multilatérale.

William B. Horovitz
Trade Commissioner
Telephone: (514) 283-8792

Asia/Oceania; Technology Inflow
Program.

Marcel Sicard
Canadian International
Development Agency
Business advisor and liaison
Telephone: (514) 283-3428

Advice and information on CIDA's
programs and projects; liaison to
provincial departments and various
associations, corporations and
consultants.

Other Regional Trade Contacts in Quebec:

(Chicoutimi) **Paul-André Cantin**
Telephone: (418) 668-3084

(Drummondville) **René Gélinas**
Telephone: (519) 478-4664

(Québec) **Marc A. Bouchard**
Telephone: (418) 648-4726

(Rimouski) **Christian Audet**
Telephone: (418) 722-3282

(Sept Iles) **Jacques Parent**
Telephone: (418) 968-3426

(Sherbrooke) **Ronald Poirier**
Telephone: (819) 564-5907

(Trois-Rivières) **Claude Lortie**
Telephone: (819) 374-5544

(Val d'Or) **Leo Couture**
Telephone: (819) 825-5260

TORONTO

INTERNATIONAL TRADE CENTRE

Dominion Public Building
4th Floor
1 Front Street West
Toronto, Ontario
M5J 1A4

Business Information Centre:
(416) 973-5202
Facsimile: (416) 973-8161
Telex: 065-24378

W.W. (Bill) Cram
Executive Director
Telephone: (416) 973-5001

R.D. (Douglas) Sirrs
Director General
International Trade, Technology
& Investment Branch
Telephone: (416) 973-5049

Doug Paterson
Senior Trade Commissioner
Telephone: (416) 973-5052

J.C. Joly
Trade Commissioner
Telephone: (416) 973-5057

Europe/Francophone Africa; agri-food;
fish & resource products sector;
consultants; engineers; export
finance; EDC liaison; service industry
export development; CIDA liaison.

Mo Rifaat
Trade Commissioner
Telephone (416) 973-5019

Pacific/Asia/Middle East/Anglophone
Africa; capital projects & secondary
industries sector; export controls;
countertrade; sourcing of Canadian
products; capital projects information.

Vern St. Louis
Trade Commissioner
Telephone: (416) 973-5054

USA/Caribbean/Central & South America;
defence programs & advanced technology
sector; fairs and missions co-ordinator;
trading houses; special projects; NEBS.

William B. Horovitz
Délégué commercial
Téléphone: (514) 283-8792

Asie, Océanie; Programme d'apports technologiques.

Marcel Sicard
Agence canadienne de développement International
Conseiller commercial et agent de liaison
Téléphone: (514) 283-3428

Conseils et information sur les programmes et projets de L'ACDI; liaison avec les ministères provinciaux et divers experts-conseils, associations et sociétés.

Autres agents commerciaux régionaux au Québec:

(Chicoutimi) **Paul-André Cantin**
Téléphone: (418) 668-3084

(Drummondville) **René Gélinas**
Téléphone: (519) 478-4664

(Québec) **Marc A. Bouchard**
Téléphone: (418) 648-4726

(Rimouski) **Christian Audet**
Téléphone: (418) 722-3282

(Sept Îles) **Jacques Parent**
Téléphone: (418) 968-3426

(Sherbrooke) **Ronald Poirier**
Téléphone: (819) 564-5907

(Trois-Rivières) **Claude Lortie**
Téléphone: (819) 374-5544

(Val d'Or) **Léo Couture**
Téléphone: (819) 825-5260

TORONTO

CENTRE DU COMMERCE INTERNATIONAL
Dominion Public Building
4e étage
1, rue Front ouest
Toronto, Ontario
M5J 1A4

Centre d'information des entreprises: (416) 973-5202
Télécopieur: (416) 973-8161
Télex: 065-24378

W.W. (Bill) Cram
Directeur exécutif
Téléphone: (416) 973-5001

R.D. (Douglas) Sirrs
Directeur général
Commerce International
technologie et investissement
Téléphone: (416) 973-5049

Doug Paterson
Délégué commercial principal
Téléphone: (416) 973-5052

J.C. Joly
Délégué commercial
Téléphone: (416) 973-5057

Europe, Afrique francophone; agro-alimentaire; poissons et secteur des produits provenant de ressources naturelles; experts-conseils; ingénieurs; financement à l'exploration liaison avec la SEE; expansion des exportations dans l'industrie des services; liaison avec l'ACDI.

Mo Rifaat
Délégué commercial
Téléphone: (416) 973-5019

Pacifique, Asie, Moyen-Orient, Afrique anglophone; projets d'immobilisations et secteur des industries secondaires; contrôle à l'exportation; commerce de compensation; répertoire des produits canadiens; information sur les projets d'immobilisations.

H. Weiler

Trade Commissioner
Telephone: (416) 973-5155

Japan/Korea/Taiwan/Hong Kong/China;
service industry export development;
advanced technology export; special
projects.

Other Regional Trade Contacts in Ontario:

(London) **Bob Cream**
Telephone: (519) 645-5820

(Ottawa) **Ron Catterall**
Telephone: (613) 993-4963

WINNIPEG

INTERNATIONAL TRADE CENTRE
Suite 608
330 Portage Avenue
Winnipeg, Manitoba
R3C 2V2

Business Information Centre:
(204) 983-6182
Facsimile: (204) 983-2187
Telex: 07-57624

Michael Lane
Executive Director
Telephone: (204) 983-2300

Tony van Rosmalen
Acting Senior Trade Commissioner
Telephone: (204) 983-2387

Dick Davis
Trade Commissioner
Telephone: (204) 983-4586

defence industries.

David Elgie
Trade Commissioner
Telephone: (204) 983-4393

investment and technology.

Don Hbdgson
Trade Commissioner
Telephone: (204) 983-5942

apparel; consulting services;
agriculture (before processing).

Brenda Hedberg McEachern
Trade Officer
Telephone: (204) 983-3157

consumer goods; DISTcovery
programs.

Vern St. Louis
Délégué commercial
Téléphone: (416) 973-5054

É.-U., Antilles, Amérique centrale et
Amérique du Sud; programmes de défense et
secteur de la technologie de pointe;
coordonnateur des foires et des missions;
maisons de commerce extérieur; projets
spéciaux; NEEF.

H. Weller
Délégué commercial
Téléphone: (416) 973-5155

Japon, Corée, Taïwan, Hong Kong, Chine;
expansion des exportations dans
l'industrie des services; exportation
de la technologie de pointe; projets
spéciaux.

Autres agents commerciaux régionaux en Ontario:

(London) **Bob Cream**
Téléphone: (519) 645-5820

(Ottawa) **Ron Catterall**
Téléphone: (613) 993-4963

WINNIPEG

CENTRE DU COMMERCE INTERNATIONAL
Pièce 608
330, avenue Portage
Winnipeg (Manitoba)
R3C 2V2

Centre d'information des:
entreprises: (204) 983-6182
Télécopieur: (204) 983-2187
Télex: 07-57624

Michael Lane
Directeur exécutif
Téléphone: (204) 983-2300

Tony van Rosmalen
Délégué commercial principal par intérim
Téléphone: (204) 983-2387

Dick Davis
Délégué commercial
Téléphone: (204) 983-4586

Industries de la défense

David Elgie
Délégué commercial
Téléphone: (204) 983-4393

Investissement et technologie.

Don Hodgson
Délégué commercial
Téléphone: (204) 983-5942

vêtements; services de consultation;
agriculture (produits non transformés).

Brenda Hedberg McEachern
Agent de commerce
Téléphone: (204) 983-3157

biens de consommation; programmes
DISTcovery.

SASKATOON

INTERNATIONAL TRADE CENTRE
6th Floor
105 - 21st Street East
Saskatoon, Saskatchewan
S7K 0B3

Telephone: (306) 975-5315
Facsimile: (306) 975-5334
Telex: 074-2742

W.A. (Bill) Reid
Executive Director
Telephone: (306) 975-4318

A.D.D. (Al) McEwen
Senior Trade Commissioner
Telephone: (306) 975-4343

Ron McLeod
Trade Commissioner
Telephone: (306) 975-5318

PEMD policy; FTA; consumer products;
export investment programs; regional
operations liaison; trade promotion.

Burke Darling
Trade Commissioner
Telephone: (306) 975-4346

high technology and electronics; food
products; aerospace; marine and defence.

Fred Haack
Trade Commissioner
Telephone: (306) 975-5924

resource products; livestock;
consultants; construction; and trading
houses.

Tom Rogers
Trade Commissioner
Telephone: (306) 975-4365

machinery; grains; BOSS and WIN export
systems.

Gloria Gullacher
PEMD Coordinator
Telephone: (306) 975-4353

PEMD applications.

Other Regional Trade Contacts in Saskatchewan and Territories:

(Regina) **Lynn Tait**
Telephone: (306) 780-6325
Facsimile: (306) 780-6679

(Whitehorse) **Larry Bagnell**
Telephone: (403) 668-4655
Facsimile: (403) 668-5003

(Yellowknife) **Jeff Titterington**
Telephone: (403) 920-8575
Facsimile: (403) 873-6228

SASKATOON

CENTRE DU COMMERCE INTERNATIONAL

6e étage
105 - 21e rue Est
Saskatoon (Saskatchewan)
S7K 0B3

Téléphone: (306) 975-5315
Télécopieur: (306) 975-5334
Télex: 074-2742

W.A. (Bill) Reid
Directeur exécutif
Téléphone: (306) 975-4318

A.D.D. (Al) McEwen
Délégué commercial principal
Téléphone: (306) 975-4343

Ron McLeod
Délégué commercial
Téléphone: (306) 975-5318

politique du PDME; ALE; produits de consommation; programme d'investissement à l'exportation; liaison avec les régions; promotion du commerce.

Burke Darling
Délégué commercial
Téléphone: (306) 975-4346

technologie de pointe et électronique; produits alimentaires; aéronautique; marine et défense.

Fred Haack
Délégué commercial
Téléphone: (306) 975-5924

produits à base de ressources naturelles; bétail; experts-consultants; construction; maisons de commerce extérieur.

Tom Rogers
Délégué commercial
Téléphone: (306) 975-4365

machinerie; céréales; réseaux RADAR et WIN-export.

Gloria Gullacher
Coordonnatrice du PDME
Téléphone: (306) 975-4353

demandes du PDME.

**Autres agents commerciaux régionaux en Saskatchewan
dans les Territoires:**

(Régina) **Lynn Tait**
Téléphone: (306) 780-6325
Télécopieur: (306) 780-6679

(Whitehorse) **Larry Bagnell**
Téléphone: (403) 668-4655
Télécopieur: (403) 668-5003

(Yellowknife) **Jeff Titterington**
Téléphone: (403) 920-8575
Télécopieur: (403) 873-6228

EDMONTON

INTERNATIONAL TRADE CENTRE
The Cornerpoint Building
Suite 505
10179-105th Street
Edmonton, Alberta
T5J 3S3

Business Information Centre:
(403) 495-2944
Facsimile: (403) 495-4507
Telex: 037-2762

Will Collett
Executive Director
Telephone: (403) 495-2944

Jack Kepper
Senior Trade Commissioner
Telephone: (403) 495-4415

Neil Van Bostelen
Trade Commissioner
Telephone: (403) 495-4414

Denis Courchène
Trade Commissioner
Telephone: (403) 495-2959

Ron Miller
Trade Commissioner
Telephone: (403) 495-4416

investment promotion; technology transfer; defence industries and PEMD.

Asia, Japan, China and Africa; oil and gas equipment and services; plastics, chemicals and related equipment and services; mining equipment and services; energy and power equipment not elsewhere specified; consulting services not elsewhere specified.

U.S.A., Latin America and Caribbean; agri-trade products; processed food and beverages and associated equipment and services; forest products, machinery and related services; consumer products and services, including clothing and furniture; building products and related machinery; environmental equipment and services.

Vacant
Trade Commissioner
Telephone: (403) 495-2957

Europe, Pacific, Middle East; telecommunications; electronics; computers and software; office automation equipment and related services; training and education services and equipment; medical; health care and hospital services and equipment.

Other Regional Trade Contacts in Alberta

(Calgary) **Vacant** Telephone: (403) 292-4575
Facsimile: (403) 292-4578

VANCOUVER

INTERNATIONAL TRADE CENTRE
900-650 West Georgia Street
P.O. Box 11610
Vancouver, British Columbia
V6B 5H8

Business Information Centre:
(604) 666-2255
Facsimile: (604) 666-8330
Telex: 04-51191

Victor Lotto
Executive Director
Telephone: (604) 666-1400

Zen Burianyk
Senior Trade Commissioner
Telephone: (604) 666-1438

Shun Ishiguro
Trade Commissioner
Telephone: (604) 666-1436

Asia & Pacific, Latin America and Caribbean; service industries.

R.J. (Rick) Stephenson
Trade Commissioner
Telephone: (604) 666-1443

U.S.A., Europe, Middle East, Africa; government procurement; service industries.

EDMONTON

CENTRE DU COMMERCE INTERNATIONAL

The Cornerpoint Building

Place 505

10179, 105e rue

Edmonton (Alberta)

T5J 3S3

Centre d'Information des
entreprises: (403) 495-2944
Télécopieur: (403) 495-4507
Télex: 037-2762

Will Collett

Directeur exécutif

Téléphone: (403) 495-2944

Jack Kepper

Délégué commercial principal

Téléphone: (403) 495-4415

Neil Van Bostelen

Délégué commercial

Téléphone: (403) 495-4414

promotion de l'investissement; transfert
de technologie; industries de la défense
et PDME.

Denis Courchène

Délegue commercial

Téléphone: (403) 495-2959

Asie, Japon, Chine et Afrique;
équipement et services d'exploration
pétrolière et gazière; plastiques,
produits chimiques, équipement et
services connexes; équipement minier et
services; énergie et construction
électrique; services d'experts-conseils.

Ron Miller

Délégué commercial

Téléphone: (403) 495-4416

É.-U. Amérique latine et Antilles;
produits agro-alimentaires; aliments et
boissons transformés, équipement et
services connexes; produits forestiers,
machinerie et services connexes;
produits de consommation et services y
compris le vêtement et l'ameublement;
produits et machinerie de construction;
équipement et services en matière
d'environnement.

Poste vacant

Délégué commercial

Téléphone: (403) 495-2957

Europe, Pacifique, Moyen-Orient;
télécommunications; électronique;
ordinateurs et logiciels; équipement de
bureautique et services connexes; services
et équipement pour la formation et le
perfectionnement; médecine; services et
équipement pour soins de santé et hôpitaux.

Autres agents commerciaux régionaux en Alberta

(Calgary) Poste vacant Téléphone: (403) 292-4575

Télécopieur: (403) 292-4578

VANCOUVER

CENTRE DU COMMERCE INTERNATIONAL

900-650, rue Georgia Ouest

C.P. 11610

Vancouver (Colombie-Britannique)

V6B 5H8

Centre d'Information des
entreprises: (604) 666-2255
Télécopieur: (604) 666-8330
Télex: 04-51191

Victor Lotto

Directeur exécutif

Téléphone: (604) 666-1400

Zen Burlanyk

Délegue commercial principal

Téléphone: (604) 666-1438

Shun Ishiguro

Délégué commercial

Téléphone: (604) 666-1436

Asie et Pacifique; Amérique latine
et Antilles; Industrie des services.

R.J. (Rick) Stephenson

Délégué commercial

Téléphone: (604) 666-1443

É.-U., Europe, Moyen-Orient, Afrique;
achats gouvernementaux; Industrie des
services.

1989

DOCS
CA1 EA660 I57 EXF
1989
International trade centres
directory = Centres de commerce
international annuaire
43251388

LIBRARY E A / BIBLIOTHÈQUE A E

3 5036 01029549 4

